FILS
s Funèbres
,
OLAS!
SIN.
léphone.
nnes conditions.

SMART
lleurs
ises constamment
aux Salles de
OTTAWA
YDEN

vantages
ES
EFES,
MACHIQUE.
la portée de toutes les
e peut pas les remplacer
ou 4 grandes bouteilles
nnent aucun minéral,
houblon, pissenlit, rhu-
ucun danger.
les intestins, et sont un
stion, les "Amers Indi-

IN DE FER
A ATLANTIC"
LA
PLUS COURTE
ENTRE
ET MONTREAL
Boston et New-York, et
unis à l'Est et au Sud.
ois partiront de la gare de
Elgin comme suit:
ESS DE MONTREAL:
TRAIN EXPRESS se rac-
ordant avec l'Express du
Coteau pour l'Ouest et à
s trains du Grand Tronc
Sud-Est, arrivant là à
TRAIN RAPIDE avec salle
diner, arrivant à Montréal
, se raccordant avec les
ont Central et du Grand
rriveront à **12 30 p.m.**
de l'Est, se raccordant à
nture, Montréal, avec les
et du Sud. Char Palais
trains de Montréal.
tera la gare du chemin
15 a.m. et **4.35 p.m.**
ec les trains Express de
oston et New-York viâ
use's Point.
Quittera Ottawa, gare de
rue Elgin, arrivant à
5.40 p.m. et se raccor-
it avec les trains du Ver-
Delaware et Hudson, pour
, arriveront à Boston à
-York à **7.00** le lende-
oirs Pullman sont attachés
Ottawa et Boston. Les
wa pour New-York pren-
à St. Alban ou à Rouse's
lits et tout autre rensei-
être obtenus au bureau
cité ou aux stations.
J. CHAMBERLIN,
Surintendant Généra.
al des passagers.

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé : mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillons, 10 centins. Essayez-là.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES		
Farine No 1 par baril	$ 4 50 à	4 75
Farine forte de boulangers,	4 75 à	5 00
Farine extra	5 50 à	5 75
Farine de sarrasin	3 50 à	3 75
Farine d'avoine	4 00 à	4 25
Farine de blé-d'inde	3 25 à	3 50
GRAINS		
Blé, le minot	00 à	00
Avoine	29 à	33
Blé-d'inde	0 00 à	0 00
[illegible]	50 à	55
Pèves	1 00 à	1 25
Sarrasin	45 à	50
Orge	00 à	00
Seigle	00 à	00
LÉGUMES		
Patates la poche	80 à	90
Navets le sac	30 à	42
Betteraves le sac	0 à	40
Choux, la douzaine	0 40 à	0 60
Pommes, le baril	1 75 à	2 00
Raisins la livre	10 à	10
VOLAILLES		
Poulets, le couple	40 à	60
Poules, la pièce	40 à	50
Canards	60 à	75
Dindes, la pièce	0 75 à	1 25
Oies	50 à	70
VIANDES		
Bœuf, les 100 livres	5 50 à	5 50
Lard	6 50 à	7 00
Veau (au quartier)	5 à	7
Mouton do	6 à	8
DIVERS		
Œufs	15 à	20
Beurre, en pain	19 à	23
do en sceau	15 à	19
Fromage	13 à	15
Suif brut, la livre	4 à	5
Suif fondu	7 à	7½
Saindoux	10 à	13
Sucre d'érable	10 à	12
Miel, la livre	12 à	13
Sirop d'érable, le gallon	1 00 à	1 00
Foin, la tonne	9 00 à	12 50
Paille	5 00 à	6 00

G PHILIBERT

ORNATEUR
—DE—
Tapisseries Américaines Anglaises et Ecossaises.

COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.

Ceinture,
Tapisseries,
Peintures préparées,
Huile,
Mastic,
Pinceaux,
Vitres.

Articles de peintre en général.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez

McDOUGALL & CUZNER

Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la

GROSSE TARRIERE,

Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à **MATTAWA, P.Q.**

MCDOUGALL & CUZNER

CHANCE EXTRAORDINAIRE

DANS LES

MODES D'ETE

— ET —

ARTICLES DE FANTAISIES

Le stock complet est offert à UN TIERS à meilleur marché de nos prix ordinaires. La vente commence

Samedi Matin

Un mot d'avis aux personnes intelligentes; seulement venez à bonne heure à la

Grande Vente du Jubilé de
WOODCOCK
39, Rue Sparks

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

—DU—

"CANADA"

ET DE

L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX,

OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIONS

TELLES QUE:

Livres,
Têtes de comptes,
Memorandums,
Cartes d'affaires,
Cartes de visite,
Chèques,
Billets,
Traites,
Enveloppes

Catalogues,
Listes de prix,
Programmes,
Circulaires,
Affiches,
Placards,
Lettres funéraires
Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte,
Déclarations sur billet,
Demandes de plaidoyer,
Comparutions,
Subpœnas,
Affidavits,
Obpositions
Fiat,
Inscriptions
Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contras de vente,
Contrats de mariage,
Blancs de billet,
Procurations
Quittances,
Transports,
Protêts,
Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation,
Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux
D'avis de Vente
De Saisie,
De Vente

POUR LES SEC.-TRESORIERS

Listes D'évaluation,
Listes De Perception,
Liste Alphabétique d'electeurs

LE TOUT

SUR BON PAPIER

ET A DES

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Poste reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.

ABONNEMENTS:

LE CANADA" quotidien, par an, **$3.00**
L'UNION NATIONALE" hebd., do **$1.00**

Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
(Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en pluche, et de canevas pour tableaux

LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE OU LE MOIS

IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES

Venez me faire une visite,
Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.

N. B.—Je vendrai aux marchands les moulures, cadres, peintures, miroirs, canevas pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.

W. A. ARMOUR,
482 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE

"New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?

Oui, car j'ai cousu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.

Faites-en l'essai.

C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE
ENTRE
Ottawa, Quebec
ET MONTREAL.

TABLEAU DES HRS.	Express Direct	Express local	Express local.	Express du soir
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Ottawa	4 48	8 25	4 20	5 32
Arr. à Montréal	a.m 8 20	p.m. 12 35	p.m. 6 30	p.m. 9 00
	p.m		a.m.	a.m.
Arr. à Québec	2 20	.....	6 30	6 30
	p.m.	p.m.		p.m.
Laisse Québec	10 00	10 00	.....	2 30
	a.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Laisse Montréal	9 00	7 15	6 00	8 00
	p.m.	a.m.	p.m.	p.m.
Arrive à Ottawa	12 23	11 35	10 15	11 35

D'ELEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de Intercolonial.

Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre

BRANCHE D'AYLMER:

Les trains quitte Hull pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.

Arrive d'Aylmer à 8.20 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.

SECTION St. LAURENT ET OTTAWA

Laisse Ottawa		
(Gare Union)	7 00 a.m.	2 00 p.m.
Arr. à Prescott	9 45 a.m.	4 05 p.m.
Laisse Prescott	7 00 a.m.	2 05 p.m.
Arr. à Ottawa	10 00 a.m.	4 10 p.m.

Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains,

La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884:

L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
" " Arr. à Toronto à 9.50 pm
" du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
" " Arr. à Toronto à 8.30 am
" du jour quitte Toronto à 8.30 am
" " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
" du soir quitte Toronto à 8.00 pm
" " Arr. à Ottawa à 4.38 am

Chars palais élégants sur les trains du jour. Chars dortoirs somptueux sur les trains du soir.

Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand Tronc; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour le sud et l'est.

Ligne directe pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.

Pour les billets, le prix du passage, les siéges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.

42 RUE SPARKS

D. McNICOLL
Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
Agent de Billet.
W. WHYTE
Surintendant-général
W. C VANHORNE,
Vice-Président

Toiles POUR Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorees pour fenetres qui ait ja mais ete importe en Canada

JACOB ERRATT

MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
38 RUE RIDEAU.

N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine.

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!

Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Colléges.

RELIURE, PAPETERIE.

LES soussignés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix coûtant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.

Tous les livres neufs et de seconde main et les revues seront livrés dans le plus

OU'AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.

J. MOSCRIPT, PYE et Cie.

Relieurs Exportateurs, Papetiers, Editeurs

154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité les commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.

Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parentés recherchées,

Epargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow,

Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.

Ottawa, 16 Novembre 1886—3m.

—AUX—
Terres Boisees
—DE—
MATTAWAN
CALLANDER, NORTH BAY
STURGEON FALLS
CHELENSFORD
—ET DE—
L'EMBRANCHEMENT
D'ALGOMA
et autres; ou aux prairies de
MANITOBA
—DU—
NORD-OUEST
Et de la Colombie Anglaise par le
Pacifique Canadien

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.

Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitewood, Broadview, Regina, Calgary, etc.

Dans ces contrées de Nipissingue, de tout l'Algoma, situées entre Montréal et Manitoba ainsi que dans tout le Nord Ouest Canadien, on y offre d'excellents

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à

Prix Reduit
—DES—
BILLETS DE RETOUR
jusqu'aux terres au
NORD DU LAC SUPERIEUR
A TOUT EXPLORATEUR
"BONAFIDE"

Pour plus amples informations s'adresser AU **BUREAU DE COLONISATION**
266, RUE ST. JACQUES,
MONTREAL

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER
COIN DES RUES
Primrose et Cambridge

Le public trouvera toujours à mon magasin des épiceries de premier choix, et à mon étal des viandes de première qualité et des plus fraiches.

Ordres exécutés avec promptitude.
Effets livrés à domicile

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Inventions
Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets,
OTTAWA, Ont

B P.—Boite 65.
24 Fév 1882

CHEMIN DE FER D'ONTARIO ET DE NEW-YORK

SEC—CHEMIN DE MINGO A LA VILLE DE PICTOU DU C. P. I.

Soumission pour Travaux de Construction.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et endossées "Soumissions pour le Chemin de Fer d'Oxford, et New-Glasgow," seront reçues à ce bureau jusqu'à Lundi, le 10e jour d'octobre 1887, pour divers travaux de construction.

Les plans et devis seront ouverts pour inspection aux bureaux de l'ingénieur-en-chef et du gérant-général des chemins de fer du gouvernement à Ottawa, et aussi au bureau du chemin de fer d'Oxford et New-Glasgow, à la Rivière John, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse, le et après le 1er jour d'octobre 1887, où l'on pourra aussi se procurer les formules de soumissions et les spécifications sur demande.

Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur des formules imprimées et d'après toutes les conditions stipulées.

Par ordre,
A. P. BRADLEY,
Secrétaire.

Département des Chemins de Fer et Canaux,
Ottawa, 9 sept. 1887.

PHOSPHATINE Falières

POUR
L'ALIMENTATION RATIONNELLE
DES
Mères • Enfants • Nourrices
Convalescents

Cet aliment, d'une saveur très agréable, est surtout précieux:

Pour la **Mère**, pendant l'état de grossesse;
Pour l'**Enfant**, au moment du sevrage;
Pour le **Vieillard** et le **Convalescent**.

La **PHOSPHATINE** est le véritable aliment des enfants nourris au sein ou au biberon. Aucune Fécule, Conserve, Poudre dite d'alimentation de l'enfance, ne saurait lui être comparée.

C'est l'administration facile du Phosphate de Chaux, qui fortifie les Enfants pendant leur croissance.

PARIS, 6, Avenue Victoria, 6, PARIS
Dépôts dans toutes les bonnes Pharmacies du Canada.

PILULES PURGATIVES du Dr GUILLIÉ

PILULES d'Extrait d'Elixir Tonique Antiglaireux du Dr GUILLIÉ

Maladies du FOIE et de l'ESTOMAC
GOUTTE
RHUMATISME

PAUL GAGE
Pharmacien de 1re Classe, Ex-Médecine de la Faculté de Paris
Seul propriétaire de ce médicament
PARIS, 9, rue de Grenelle-St-Germain

Ces Pilules contiennent sous un petit volume les propriétés toni-purgatives de l'Elixir Guillié qui depuis plus de 60 ans, est reconnu comme un des remèdes les plus économiques comme PURGATIF et DÉPURATIF.

FIÈVRES ÉPIDÉMIQUES
Fluxions de poitrine
Maladies des Femmes et des Enfants

Se défier des Contrefaçons. Exiger les VÉRITABLES Pilules Guillié, préparées par Paul GAGE.
DÉPOTS DANS TOUTES LES PHARMACIES

En vente à la pharmacie du Pilon Rouge, 455 rue Sussex.

PLUS DE MALADES DE LA POITRINE

En faisant chaque jour une injection sous-cutanée du contenu d'une petite seringue **Pravaz** *(Modèle Le Brun)* pleine d'

Eucalyptine Le Brun

ON GUÉRIT
la Phthisie, les Bronchites
ET LES
Catarrhes pulmonaires
l'Eucalyptine Le Brun
NE CONTIENT PAS DE MORPHINE
LE BRUN, Pharmacien-Chimiste
50 et 52, Faubourg Montmartre et 47, rue Lafayette, PARIS
Dépôts dans toutes les principales Phies du CANADA.

En vente à la pharmacie du Pilon Rouge, 455 rue Sussex.

Nouvel Etablissement

DE

RELIEUR

TENU PAR

Joseph Masse,

RUE SUSSEX,
(En haut du magasin de A. D. Richard

M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieures de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage.

Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.

JOSEPH MASSE

Ottawa 10 novembre 1886—

C. STRATTON

Marchand d'Epiceries

EN GROS ET EN DETAIL
COIN DES RUES
Dalhousie et St Patrick
OTTAWA

M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiceries de premier choix des prix extrêmement bas et livrées à domicile.

AVIS

Ayant décidé de continuer à s'occuper de la branche d'entrepreneur de pompes funèbres, comme par le passé, M. J. Sénécal, coin des rues York et Dalhousie, désire annoncer au public généralement qu'à dater du 1er mai, il aura constamment en magasin l'assortiment le plus complet et varié de cercueils, tentures funèbres, ornements de deuil, etc.

Ottawa, 4 mars 1887

DÉCOUVERTE PLUS D'ASTHME
POUDRE CLÉRY — Se vend partout.

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.
Fonderies de Cloches
POUR EGLISES.
SEULES OU EN CARILLONS,
AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS,

A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines.

Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.

Ottawa, 16 Sept. 1886—1a.

James R. Bowes

ARCHITECTE
Chambre 25,
SCOTISH ONTARIO CHAMBERS
RUE SPARKS.

Ottawa 9 juin 1886—1a

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN
Européen et Américain,
64 Rue St. Gabriel, Montréal.

Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémisses de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure.

On trouvera constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.

JOS. RIENDEAU,
Propriétaire

Thomas Leblanc,

TAILLEUR

vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.

Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.

N. B.- Hardes fines une spécialité.